

# РЕФЕРИРОВАНИЕ ТЕКСТА

## 1. Цель освоения дисциплины

Практическое овладение приемами компрессии и творческой интерпретации оригинальных художественных текстов на английском языке.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Реферирование текста» относится к вариативной части блока дисциплин. Для освоения дисциплины «Реферирование текста» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «ИКТ и медиаинформационная грамотность», «Иностранный язык», «Основы вожатской деятельности», «Практический курс иностранного языка», «Психология», «Речевые практики», «Социолингвистический анализ текста», «Стилистика иностранного языка», «Теоретическая грамматика иностранного языка», «Технология и организация воспитательных практик», «Практика устной и письменной речи», прохождения практик «Производственная (вожатская) практика», «Учебная (технологическая) практика».

## 3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

### В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### *знать*

- базовые понятия и основные категории теории реферирования текста;

#### *уметь*

- проводить аналитико-синтетическую переработку материала исходного текста в процессе его реферирования;

#### *владеть*

- навыками самостоятельного извлечения и обработки информации при создании вторичного текста.

## 4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 2,  
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 28 ч., СРС – 40 ч.),  
распределение по семестрам – 10,  
форма и место отчётности – зачёт (10 семестр).

## 5. Краткое содержание дисциплины

Реферирование как средство повышения коммуникативной компетенции студентов. Первичные и вторичные тексты. Понятие первичного и вторичного текста. Алгоритм реферирования иноязычного

текста. Тема-ремантическая прогрессия. Принципы смыслового свертывания текста. Аутентичный текст. Особенности использования лексики и грамматических конструкций при реферировании текста.

Реферирование художественного текста.

Сегментация художественного текста. Компрессия. Цитирование, перефразирование и обобщение материала первичного текста. Выделение ключевых фрагментов. Лингвостилистический анализ источника. Номинативность. Аналитические конструкции. Синтаксическая полнота оформления. Лексические тематические цепочки. Клишированные и оценочные элементы.

## **6. Разработчик**

Хлынова О.С., кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО ВГСПУ».